

УДК 811.16 1.1'374

## СОВРЕМЕННАЯ УЧЕБНАЯ ЛЕКСИКОГРАФИЯ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ГУМАНИТАРНОГО ПРОФИЛЯ

Л.В. Эглит

*Казахский национальный педагогический университет имени Абая*

**Аннотация.** В статье описываются задачи и структура разноаспектных учебных словарей, созданных автором статьи и апробированных в КазНПУ имени Абая и других гуманитарных вузах Алматы, находящихся в русле современной казахстанской лексикографии и новой образовательной парадигмы.

**Ключевые слова:** учебная лексикография, структура словаря, культура речи, лингвистические понятия, терминология.

Основные направления развития современной лексикографической теории и практики связаны с разноаспектной характеристикой словарного состава русского языка в словарях различных типов, среди которых заметное место занимают учебные словари, служащие целям обучения, хотя, трудно не согласиться с В.Г. Гаком, который, размышляя о некоторых закономерностях развития учебной и общей лексикографии, отмечает: *«Всякий словарь – прежде всего дидактическое, т.е. предназначенное для обучения произведение. Анализ словарных формулировок, характер отношений словарных высказываний к описываемому миру, самый тип сообщения, свойственный словарю, показывают, что словарь относится к дидактическому жанру и обладает всеми основными признаками педагогической речи...»* [1, с. 12].

Когнитивные умения, обеспечивающие поиск, выбор, анализ и синтез, обобщение, адаптация информации, и, что не менее важно, культура, в том числе и лексикографическая, являются неотъемлемой частью профессиональной коммуникативной компетенции будущих специалистов гуманитарного профиля (прежде всего филологов). Отсюда выработка навыков самостоятельного поиска информации связана с обучением студентов правильному и рациональному пользованию словарями и справочниками, что позволит им в дальнейшем свободно ориентироваться в существующем арсенале справочной лингвистической литературы с целью оперативного извлечения из неё необходимой информации. Прочные же навыки работы с лексикографическими источниками облегчат и ускорят выполнение домашних работ и заданий, вынесенных на самостоятельное изучение, помогут в написании научных и курсовых работ, дипломных проектов, будут полезны во время прохождения педагогической практики.

Многолетний опыт работы в вузе и знание особенностей современного образовательного процесса и его насущных потребностей побудили нас к созданию следующих учебно-справочных пособий, способствующих решению целого ряда проблем, стоящих перед студентами гуманитарного профиля:

«Учебный терминологический словарь к курсу «Современный русский язык. Лексикология»; «Практический курс русского языка в таблицах» (в соавторстве с доктором педагогических наук, профессором Р.Т. Касымовой) и «Справочные материалы по культуре речи».

Курс «Современного русского языка» (особенно один из его разделов «Лексикология современного русского языка») занимает центральное место в подготовке филологов.

Минимум знаний, умений и навыков, которые формируются у студентов в процессе изучения курса «Лексикология современного русского языка», определяется стандартным содержанием дисциплины. Этот минимум предполагает:

- знания о современной лексической системе русского языка, обеспечивающие единое концептуальное восприятие лексики как определённой функционирующей системы;

- знание об основных направлениях и теоретических подходах к описанию лексических и фразеологических единиц современного русского литературного языка;

- практические навыки квалифицированного лексического и фразеологического анализов; навыки работы с лингвистической литературой и лексикографическими источниками;

- умение ориентироваться в современных лингвистических концепциях и направлениях, умение соотносить содержание изучаемых вопросов в научной литературе с материалами, изложенными в школьном учебнике;

- формирование способности творческого внутри- и межсистемного переноса знаний, навыков и умений.

К вышеназванным умениям, несомненно, относится и выработка навыков использования и употребления лингвистической терминологии при анализе лексических и фразеологических единиц, описании языковых явлений и процессов.

С этой целью нами был создан узкоотраслевой «Учебный терминологический словарь» к курсу «Современный русский язык. Лексикология» [4], где дан полный объём лингвистических понятий, непосредственно используемых в ходе изучения лексики, фразеологии и лексикографии современного русского языка, которые объясняются путём сжатого, но квалифицированного лексикографического описания соответствующих научных терминов и каждый из которых подтверждён иллюстративным материалом. В словарных статьях по различным толковым и аспектным словарям весьма полезными являются библиографические сведения об имеющихся на сегодняшний день словарях данной типологии, которые могут быть использованы не только в учебной, но и в научной практике, при написании докладов, рефератов, курсовых и дипломных работ.

Словарь содержит 140 словарных статей, включающих 250 основных понятий и терминов лексикологии. Заголовок словаря определяет характер содержащегося в нем материала, принципы его отбора и подачи: «Учебный словарь...». Словарь предназначен студентам гуманитарных факультетов и

предусматривает их подготовку на основе ГОСО РК по кредитной технологии. Словарь окажет значительную помощь при выполнении СРС и СРСРП по темам курса, а также учащимся лингвистических колледжей, студентам-гуманитариям бакалавриата, магистрантам, аспирантам при изучении специальных курсов по проблемам лексикологии и написании курсовых, дипломных, магистерских и других работ.

Состав и структура Словаря оптимальны для решения поставленных задач.

В Словаре принят алфавитный порядок расположения терминов.

Заголовки словарных статей, представляющие собой названия описываемых явлений, лингвистических понятий, выделяются полужирным шрифтом, набраны прописными буквами, каждый заголовок дан с новой строки. Например: **ИНОЯЗЫЧНЫЕ СЛОВА**.

Для иноязычных терминов в скобках приводится источник его происхождения с указанием состава иноязычного слова. Например: **КАЛЬКА** (от фр. *calque* – ‘копия’); **ГИПЕРОНИМ** (от греч. *hyper* – ‘над, сверх’ и *онума* – ‘имя’).

При описании многозначных терминов определение каждого значения располагается в разных абзацах с соответствующим цифровым обозначением. Например: **ПАРАДИГМА** (от греч. *paradeigma* – ‘пример, образец’) – 1) любой класс лингвистических единиц, противопоставленных друг другу и в то же время объединённых по наличию у них общего признака или вызывающих одинаковые ассоциации; *Синонимическая парадигма. Антонимическая парадигма. Омонимическая парадигма. Гиперо-гипонимическая парадигма*; 2) модель и схема организации такого класса или совокупности.

Для синонимичных (дублетных) терминов определение значения (значений) приводится в одной словарной статье, при описании наиболее употребительного частотного синонима, который занимает первое место в порядке следования по алфавиту, термин-дублет расположен в скобках. Например: **МОНОСЕМИЯ (ОДНОЗНАЧНОСТЬ); ГРЕЦИЗМ (ЭЛЛИНИЗМ)**.

Если у термина в научном обиходе есть аббревиатура, то она даётся рядом в скобках. Например: **ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ГРУППА (ЛСГ)**.

Если термин имеет связанные с ним дифференцированные термины меньшего семантического объёма, то они даются в той же словарной статье с абзаца, вразрядку. Например: **ЛЕКСИКОГРАФИЯ** (от греч. *lexikon* – ‘словарь’ и *grapō* – ‘пишу’) - 1) Раздел языкознания, занимающийся практикой и теорией составления словарей. 2) Собираение слов какого-либо языка, приведение их в систему и издание в виде словарей. 3) Совокупность словарей общего или специального типа.

**Л е к с и к о г р а ф и я т е о р е т и ч е с к а я** – охватывает комплекс проблем, связанных с разработкой *макроструктуры* (отбор лексики, объём и характер словника, принципы расположения материала) и *микроструктуры* словаря (структура словарной статьи, типы словарных определений, соотношение разных видов информации и слова, типы языковых иллюстраций и т. п.), с созданием типологии словарей, с историей лексикографии.

Иллюстративный материал представлен по-разному:

1. В виде отдельных слов (словоформ), словосочетаний, например: **ГИПЕРО-ГИПОНИМИЧЕСКАЯ ПАРАДИГМА** – это родо-видовая парадигма, характеризующаяся наличием слова – родового понятия и слов – видовых понятий. *Птицы* – орёл, грач, дятел, тетерев, сорока, воробей, скворец, индюк, курица, колибри, попугай, страус, фламинго. *Цветы* – роза, тюльпан, астра, гладиолус, хризантема, нарцисс, фиалка, лилия, гиацинт, подснежник. *Мебель* – стол, стул, кресло, шезлонг, табурет, тахта, диван, шкаф, тумбочка, кровать;

2. Показывает употребление термина в лингвистическом контексте, например: **ЛЕКСИКА** (от греч. *lexis* – ‘словесный, словарный’) 1) Совокупность слов языка, его словарный состав. *Лексика русского языка. Лексика казахского языка.* 2) Совокупность слов, связанных со сферой их использования и употребления. *Книжная лексика. Разговорно-просторечная лексика. Официально-деловая лексика. Научная лексика. Общеупотребительная лексика, общенародная лексика. Лексика ограниченного употребления.* 3) Совокупность слов, связанных с их происхождением. *Исконно русская лексика. Общеславянская лексика. Восточнославянская лексика. Собственно русская лексика. Заимствованная лексика. Интернациональная лексика.* 4) Один из стилистических пластов в словарном составе языка. *Нейтральная лексика. Эмоционально-экспрессивная лексика. Просторечная лексика и т.д.* 5) Совокупность слов, характерных для к.-л. литературного направления; словарный состав отдельного художественного произведения; словарь языка того или иного писателя. *Лексика футуризма. Лексика символизма. Лексика А.С. Пушкина. Лексика О.О. Сулейменова. Лексика «Пиковой дамы» А.С. Пушкина. Лексика «Земля, поклонись человеку» О.О. Сулейменова. Лексика «Тавро Кассандры» Ч.Т. Айтматова.*

3. Представляет собой цитаты из художественной литературы или периодики, например: *М е т а ф о р а х у д о ж е с т в е н н а я* индивидуальна, имеет автора, невоспроизводима в языке, выполняет образные эстетические функции (олицетворение, сравнение). *Целует октябрьская стужа обмёрзшие пальцы мои (А. Белый). Шатается пьяный огонь по высохшим серым болотам (А. Ахматова).*

4. Даёт перечень лексикографических источников. Например:

*С л о в а р ь э н ц и к л о п е д и ч е с к и й* – это научное справочное издание в форме словаря, где в алфавитном порядке излагаются основные сведения по всем отраслям знания.

*Русский язык: Энциклопедия. 2-е изд., перераб. и доп./ гл. ред. Ю.Н. Караулов. М.: БРЭ; Дрофа, 1997. 703 с.*

*Советский энциклопедический словарь: Гл. ред. А.М. Прохоров. М.: Советская энциклопедия, 1988. 1600 с.*

*Языкознание: Большой энциклопедический словарь: Гл. ред. В.Н. Ярцева. М.: БРЭ, 1998. 685 с.*

Для удобства пользования все иллюстрации даны курсивом, причём ключевая информация выделена полужирным курсивом.

В конце Словаря расположен алфавитный терминологический указатель, способствующий быстрому обнаружению необходимого термина.

Материал Словаря, характер его изложения и принципы составления словарных статей подчинены главной цели — помочь пользователю с наибольшей точностью и быстротой овладеть лингвистической терминологией русского языка, дать необходимые, но достаточно широкие сведения о ней, предостеречь от возможных ошибок в употреблении терминов.

Таблицы по «Практическому курсу русского языка» [2] составлены в процессе разработки данного учебного предмета для студентов первого курса филологического факультета всех специальностей и прошли апробацию на практических занятиях в КазНПУ имени Абая. Содержание таблиц соответствует типовой программе указанного курса. Однако данное пособие будет полезно широкому кругу пользователей – студентам-филологам и студентам нефилологических специальностей; учащимся колледжей, лицеев, гимназий, средних школ; абитуриентам, а также тем, кто нуждается в корректировке своих знаний по орфографии и пунктуации. Материалы справочника могут быть использованы преподавателями школ, колледжей и вузов в ходе аудиторной работы, а также их можно рекомендовать учащимся и студентам для выполнения всех видов самостоятельной работы.

Справочник состоит из сжатого компактного изложения правил орфографии и пунктуации, представленных в виде 100 таблиц и схем, что позволит быстро отыскать нужную информацию, пройти интенсивный систематический курс правописания и овладеть навыками грамотного письма. Табличная форма подачи материала оказывается не только компактной, но и позволяет объединить несколько разрозненных правил, определяющих написание слов различных частей речи или постановку знаков препинания при разных значениях одной конструкции.

Одна из важнейших задач пособия – научить применять эти правила к речевым фактам, совершенствуя навыки свободного владения письменной и устной формами литературного языка. Так как правила русского правописания опираются на определённые лингвистические положения, пособие ставит перед собой и такую задачу, как повторение и обобщение основных сведений школьного курса фонетики, лексики, грамматики. В помощь пользователю приведены основные виды грамматического разбора.

«Справочные материалы по культуре речи» [3] предназначены для филологов, студентов и магистрантов как языковых, так и других специальностей, в том числе для студентов-иностранцев, изучающих русский язык на продвинутом этапе, школьников старших классов, учителей и преподавателей средней, специальной и высшей школы, а также для специалистов лингвоинтенсивных профессий: лекторов, сотрудников печатных и электронных СМИ, рекламодателей, редакционно-издательских работников, юристов, маркетологов и т.д. Материалы могут служить надёжным справочным пособием для широкого круга пользователей, стремящихся сделать свою речь правильной, выразительной, действенной.

Данное справочное пособие, состоящее из 64 информационно ёмких таблиц, поможет его пользователям правильно пользоваться языковыми средствами русской речи для выработки прочных навыков и умений рационального речевого поведения; грамотно, логически последовательно, эмоционально и стилистически правильно излагать свои мысли как в устной, так и в письменной форме. Пособие пополнит или расширит знания пользователей о стилистических возможностях русской фонетики, лексики, грамматики, об изобразительных и выразительных средствах языка и научит компетентно анализировать и исправлять речевые ошибки и недочёты, не допускать стилистически немотивированные использования слов и фразеологизмов, т.е. совершенствовать речевые навыки. Пособие послужит надёжным справочником и для тех, кто хочет, чтобы их речь была правильной, коммуникативно востребованной и отвечала современным языковым нормам.

Для удобства работы с данным Справочником в нём приняты следующие условные обозначения:

1. Ударные гласные выделяются в Материалах полужирным курсивом, если же ударение выполняет смыслоразличительную функцию, то ударный гласный пишется с большой буквы курсивом: *Квартал*, *квартала*, *о квартале*...; **КрЕдит** – в системе двойной бухгалтерии страница счёта, на которую записываются все выданные ценности (*крЕдит и дебит*). **КредИт**. - 1. предоставление в долг товаров или денег; коммерческое доверие; 2. (перенос.) доверие, авторитет; 3. включаемая в смету сумма, в пределах которой разрешены расходы на определённые цели (*банк предоставляет выгодные кредИты*).

2. Транскрипция трудных случаев нормативного произношения даётся в квадратных скобках: б[‘э]стселлер; д[э]кольт[э]; хо[б’:]и; гра[м]атика, пое[ст]ка.

3. Исключения или особые, как правило, противоположные описываемым, случаи употребления, на которые следует обратить внимание, сопровождаются пометой **НО**: *Архиерей*, *архиерейский* (**НО** произносится без *e* [архирей], [архирейский]); *бал*, *бала*, *балу*...**НО** на *балу*; (пять) свечей (**НО** во фразеологизме *свеч* – *игра не стоит свеч*).

4. Нуждающиеся в отдельном комментарии особые случаи употребления имеют помету «**Обратите внимание!**».

### **Обратите внимание!**

При выборе предлога **в** или **на** и их антонимов **из** и **с** следует учитывать значение управляющего слова и всего словосочетания. Так, предлог **в** обозначает направление внутрь чего-нибудь или нахождение внутри чего-нибудь, а предлог **на** – направление на поверхность или нахождение на поверхности, например: *поехал на вокзал* – *приехал с вокзала*, **НО** *вошёл в вокзал* – *вышел из вокзала*.

5. Между равноправными вариантами ставится помета **И**, если один из вариантов допустим в разговорной речи, то употребляется помета **Доп.** : *дало* и *дало*; *девальвация* ( и *д[э]вальвация*); *обняли* (доп. *обняли*); *решётчатый* (доп. *решетчатый*); *бактерия* (доп. *бакт[э]рия*).

6. В качестве запретительных используются пометы **НЕ** и **Нельзя употреблять**: *яхтсмен (НЕ [мэ]); броня (НЕ бронь); три ученицы (НЕ трое учениц).*

При некоторых глаголах со значением чувства (*горевать, скучать, тосковать* и т.п.) при предлоге *по* обычно употребляется дательный падеж: *скучать по отцу, тосковать по родителям*. Возможно и употребление «*скучать, тосковать о чём, по чём*»: «*Скучаю о природе. Тоскую по земле*».

**Нельзя употреблять** в творительном падеже: *скучаю, горюю, тоскую за кем, за чем*.

Таким образом, учебно-справочные пособия нового поколения являются востребованными современными лексикографическими изданиями, находящимися в русле актуальных проблем лексикографии и современных требований к учебному процессу в высшей школе в связи с учетом вхождения казахстанской системы образования в мировое образовательное пространство, переходом на кредитную систему, где основной уклон делается на самостоятельную поисковую и творческую работу студентов. Кроме того, эти пособия представляют надёжную лингвометодическую базу для практической работы в области преподавания русского языка студентам (особенно национальных групп) и иностранцам.

### Литература

1. *Гак В.Г.* О некоторых закономерностях развития лексикографии (учебная и общая лексикография в историческом аспекте)//Актуальные проблемы учебной лексикографии. - М., 1977.

2. *Касымова Р.Т., Эглит Л.В.* Практический курс русского языка в таблицах / Учебно-методическое пособие. – Алматы, 2011.

3. *Эглит Л.В.* Справочные материалы по культуре речи / Учебно-справочное пособие. – Алматы, 2011.

4. *Эглит Л.В.* Учебный терминологический словарь к курсу «Современный русский язык. Лексикология». – Алматы, 2007.

### References

1. *Gak V.G.* O nekotorykh zakonomernostyakh razvitiya leksikografii (uchebnaya i obshhaya leksikografiya v istoricheskom aspekte)//Aktual'nye problemy uchebnoj leksikografii. M., 1977.

2. *Kasymova R.T., Ehglit L.V.* Prakticheskij kurs russkogo yazyka v tablitsakh / Uchebno-metodicheskoe posobie. – Almaty, 2011.

3. *Ehglit L.V.* Spravochnye materialy po kul'ture rechi / Uchebno-spravochnoe posobie. – Almaty, 2011.

4. *Ehglit L.V.* Uchebnyj terminologicheskij slovar' k kursu «Sovremennyj russkij yazyk. Leksikologiya». – Almaty, 2007.

## MODERN EDUCATIONAL LEXICOGRAPHY FOR HUMANITARIAN STUDENTS

**L.V. Eglit**

*Kazakh National Pedagogical University named after Abay*

**Abstract.** The article envisages the tasks and the structure of multi-aspect educational dictionaries developed by the author hereof and tested at the KazNPU named after Abay and other Humanitarian Higher Educational Institutions of the city of Almaty which are within the framework of modern Kazakhstan Lexicography and new educational paradigm.

**Keywords:** Educational Lexicography, structure of the dictionary, culture of speech, linguistic items, terminology.

### Сведения об авторе

*Лариса Викторовна Эглит*, кандидат филологических наук, профессор кафедры русского языка и литературы, Казахский национальный педагогический университет имени Абая (Алматы, Казахстан).

### Рецензент

*Ваджибов Малик Джамалутдинович*, кандидат филологических наук, доцент кафедры методики преподавания русского языка и литературы, Дагестанский государственный университет (Махачкала, Россия), главный редактор журнала «Дидактическая филология».